

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1908-1909.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1909.

(Voir les n^{os} 4, 100 et 166, session de 1908-1909, de la Chambre des
Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1909 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt et un millions deux cent soixante-neuf mille six cent soixante-cinq francs . fr. 21,269,665 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de huit mille francs 8,000 »

Soit ensemble à la somme de vingt et un millions deux cent septante-sept mille six cent soixante-cinq francs fr. 21,277,665 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 20 juillet 1909.

*Le Président de la Chambre des
Représentants,*

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1909 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van een en twintig miljoen twee honderd negen en zestig duizend zes honderd vijf en zestig frank fr. 21,269,665 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van acht duizend frank 8,000 »

Te zamen, op de som van een en twintig miljoen twee honderd zeven en zeventig duizend zes honderd vijf en zestig frank. . fr. 21,277,665 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 20ⁿ Juli 1909.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

COOREMAN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen.

H. CARTON DE WIART,

DELBASTÉE.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1909.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
Première section. — Dépenses ordinaires.			
CHAPITRE PREMIER.			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	2,071,625 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administra- tion centrale. — Traitements d'attente des agents en disponibilité.	1,451,275 »	
3	Honoraires des avocats et des avoués du Département. — Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagements, etc.	80,000 »	
4	Frais de tournées; frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale . . .	11,500 »	
5	Matériel, magasin général des papiers, bibliothèque	462,000 »	
6	Indemnités au directeur de la fabrication des monnaies et au chef de la fabrication des coins monétaires en cas de chômage . . .	13,950 »	
7	Service de la Monnaie	16,100 »	
8	Documents statistiques	12,800 »	
CHAPITRE II.			
ADMINISTRATION DE LA TRÉSORERIE ET DE LA DETTE PUBLIQUE DANS LES PROVINCES.			
9	Traitements des agents du Trésor. — Traitements d'attente des agents en disponibilité	189,100 »	252,200 »
10	Frais de bureau, de commis, de loyer, etc., des agents du Trésor. .	63,100 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1909.

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
Eerste Sectie. — Gewone Uitgaven.			
EERSTE HOOFDSTUK.			
MIDDENBESTUUR.			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 »	
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het Middenbestuur verzonden. — Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	1,454,275 »	
3	Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers van het Departement. — Proceskosten, uitgaven, boeten van cassatie, vergoedingen, enz.	80,000 »	
4	Omreiskosten ; reis- en verblijfkosten der ambtenaren, beambten en bedienden van het Middenbestuur	11,500 »	2,071,625 »
5	Materieel, algemeen papiermagazijn, bibliotheek	462,000 »	
6	Vergoeding aan den directeur der muntfabrikatie en aan den chef der vervaardiging van muntstempels in geval van arbeidsstilstand. .	13,950 »	
7	Muntdienst	16,100 »	
8	Statistische bescheiden.	12,800 »	
HOOFDSTUK II.			
BESTUUR DER THESAURIE EN DER OPENBARE SCHULD IN DE PROVINCIËN.			
9	Jaarwedden van de agenten der Schatkist. — Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	189,100 »	252,200 »
10	Bureel-, klerk-, huurkosten, enz., der agenten der Schatkist. . .	63,100 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.	
CHAPITRE III.				
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES, DOUANES ET ACCISES DANS LES PROVINCES.				
11	Surveillance générale. Traitements	530,000 »	16,230,000	
12	Service de la conservation du cadastre. Traitements	1,059,000 »		
13	Service des contributions directes, des accises et de la comptabilité	(Traitements fixes		3,240,000 »
14		Remises proportionnelles et in- demnités. (Crédit non limitatif)		2,503,000 »
15	Service des douanes et de la recherche maritime	7,200,000 »		
16	Service des essais des ouvrages d'or et d'argent.	3,500 »		
17	Service des laboratoires	26,500 »		
18	Suppléments de traitement	320,000 »		
19	Traitements d'attente des agents en disponibilité	40,000 »		
20	Frais de bureau et de tournées	100,000 »		
21	Indemnités, primes et dépenses diverses.	900,000 »		
22	Police en matière de douane et d'accise.	8,000 »		
23	Matériel	300,000 »		
CHAPITRE IV.				
ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES DANS LES PROVINCES.				
24	Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre . . .	698,340 »		
25	Traitements du personnel du domaine	95,000 »		

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK III.			
BESTUUR DER RECHTSTREEKSCH E BELASTINGEN, DOUANEN EN ACCIJNZEN IN DE PROVINCIËN.			
11	Algemeen toezicht. Jaarwedden	530,000 »	
12	Dienst der bewaring van het kadaster. Jaarwedden	1,059,000 »	
13	Dienst der rechtstreeksche belastingen, der accijnzen en der comptabiliteit. .	Vaste jaarwedden	3,240,000 »
14		Verhoudenismatige kortingen en ver- goedingen. (Onbepaald krediet) .	2,503,000 »
15	Dienst van het tolwezen en van het onderzoek ter zec.	7,200,000 »	
16	Dienst van de keuring der gouden en zilveren waren	3,500 »	
17	Dienst van de laboratoriums	26,500 »	16,230,000 »
18	Bijjaarwedden	320,000 »	
19	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	40,000 »	
20	Bureel- en omreiskosten	100,000 »	
21	Vergoedingen, premïën en uitgaven van verschillenden aard . . .	900,000 »	
22	Politie in zake van douanen en accijnzen.	8,000 »	
23	Materieel	300,000 »	
HOOFDSTUK IV.			
BESTUUR DER REGISTRATIE EN DOMEINEN IN DE PROVINCIËN.			
24	Jaarwedden van het personeel van de registratie en het zegel. . .	698,340 »	
25	Jaarwedden van het personeel des domeins.	95,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
26	Remises des receveurs. — Frais de perception. (<i>Crédit non limitatif</i>).	1,650,000 »	2,655,640 »
27	Traitements d'attente des agents en disponibilité.	40,000 »	
28	Frais de bureau et dépenses diverses.	33,800 »	
29	Matériel. (<i>Y compris une somme de 2,000 francs en charge temporaire</i>)	25,000 »	
30	Dépenses du domaine	112,000 »	
31	Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris. (<i>Crédit non limitatif</i>)	1,500 »	
CHAPITRE V.			
PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.			
32	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif</i>).	27,200 »	60,200 »
33	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions	28,000 »	
34	Dépenses imprévues non libellées au Budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension autres que celles désignées à l'article 33	5,000 »	
Total, fr.			21,269,665 »
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.			
CHAPITRE VI.			
SERVICES DIVERS.			
35	Commission de refonte des lois sur les droits d'enregistrement, etc. Frais de vacation ; frais de déplacement ; frais de bureau et frais divers.	8,000 »	8,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES. . fr.			21,277,665 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
26	Kortingen der ontvangers. — Kosten van inning. (<i>Onbepaald krediet</i>).	1,650,000 »	
27	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	40,000 »	
28	Bureelkosten en uitgaven van verschillenden aard.	33,800 »	2,655,640 »
29	Materieel. (<i>Inbegrepen ecne som van 2,000 frank als tijdelijke last</i>).	25,000 »	
30	Uitgaven van het domein	112,000 »	
31	Schaden en interesten voor zaken van verschillenden aard, de kroozen wegens vertraagde betaling medebegrepen (<i>Onbepaald krediet</i>) .	1,500 »	
HOOFDSTUK V. PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — ONVOORZIENE UITGAVEN.			
32	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (<i>Onbepaald krediet</i>).	27,200 »	
33	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beampten of bezoldigde agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp-gelden aan gewezen ambtenaars of beampten, of aan hunne weduwen en weezen, ingeval de beampte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevallen overkomen of wonden verkregen tijdens het uitoefenen zijner bediening	28,000 »	60,200 »
34	Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven. Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 33 vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben	5,000 »	
TOTAAL. . fr.			
			21,269,665 »
Tweede Sectie. — Uitzonderlijke Uitgaven. HOOFDSTUK VI. VERSCHEIDENE DIENSTEN.			
35	Commissie tot het omwerken der wetten op de rechten van registratie, enz. Zittingskosten ; verplaatsingskosten, bureelkosten en verschillende kosten	8,000 »	8,000 »
TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN. . fr.			
			21,277,665 »